

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 90 (1992)

**Heft:** 10

**Rubrik:** Lehrlinge = Apprentis

**Autor:** [s.n.]

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

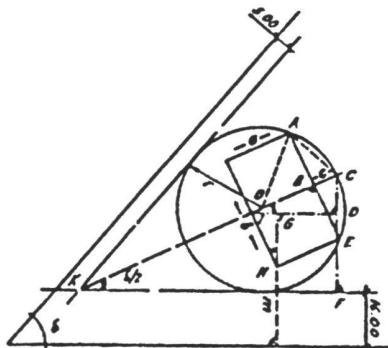
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Lehrlinge Apprentis

### Solution du problème 5/92



$$\begin{aligned}
 \widehat{AOC} &= 2\widehat{CAB} = 2 \cdot \arctg \frac{\overline{BC}}{\overline{AB}} = \\
 &= 2 \cdot \arctg \frac{7.059}{11.000} = \\
 &= 50.1110^\circ \\
 \overline{OA} &= r = \frac{\overline{AB}}{\sin 50.1110^\circ} = 24.000 \\
 \overline{OK} &= \frac{r}{\sin \frac{\gamma}{2}} = 57.325 \\
 \overline{KC} &= \overline{OK} + r = 81.325 \\
 \overline{CF} &= \overline{KC} \cdot \sin \frac{\delta}{2} = 34.048 \\
 m &= 16.000 + \overline{CF} - \overline{CD} - \overline{GH} \\
 \overline{CD} &= (a+c) \cdot \sin \frac{\epsilon}{2} = 11.329 \\
 \overline{GH} &= \frac{c}{2} \cdot \cos \frac{\epsilon}{2} = 15.438 \\
 m &= 23.281
 \end{aligned}$$

Cédric Gorgerat



Peter Bumbacher (links mit Schere) und Guy Zeller (Mitte mit Schere) bei der Eröffnung des gemeinsamen Standes am ISPRS-Kongress.

ternationalen photogrammetrischen Fachwelt die Leica «Digital Photogrammetric Workstations», entwickelt von Helava, vorgestellt. Leica und Helava haben bereits seit 1991 gemeinsam den Verkauf und die Unterstützung der «Digital Photogrammetric Workstation» von Helava, durch das Vertriebsnetz der Leica eingeleitet.

Peter Bumbacher, Leiter der Leica Photogrammetrie und Metrologie Zweigstelle in Unterentfelden hält fest, dass Leica durch dieses Abkommen den Zugang zur breiten Palette der «Digital Photogrammetric Workstations (DPW)», von Helava in San Diego, Kalifornien, sichergestellt hat. Im Gegenzug erklärt sich Guy Zeller, Präsident und CEO der Helava Associates Inc. befriedigt darüber, dadurch den Zugang zum internationalen Leica Vertriebsnetz mit Verkaufsgesellschaften und Vertretern in über 120 Ländern gefunden zu haben.

Guy Zeller begrüßt es, dass damit die DPW-Produkte in das weltweit umfassendste Vertriebsnetz mit Verkaufs- und Support-Leistungen für kommerzielle Photogrammetrie-Systeme eingebunden sind. Die DPW Produkte von Helava ergänzen die Leica Produktlinie der analytischen Photogrammetrie-Geräte optimal. Leica ist dadurch in der Lage komplett Photogrammetrie-Lösungen anzubieten, welche von der Luftaufnahme-Kamera, über die analytischen Photogrammetrie-Geräte, den «Digital Photogrammetric Workstations», den Scannern, sowie Hardcopy und Laser-Raster-Plottern bis hin zu den Land-Informations-Systemen reicht.

Beide Firmen haben ihrem Willen Ausdruck verliehen, gemeinsame Entwicklungsprojekte in verschiedenen Produktesparten zu verfolgen. Das Marketing-Abkommen kann auf solche Projekte ausgeweitet werden, welche von der Entwicklungs- und Software-Expertise der Helava und der General Dynamics Electronic Division profitieren, sowie der kommerziellen- und fabrikationsorientierten Expertise der Leica.

Die Zusammenarbeit von Leica und Helava

hat bereits in einer Reihe von Verkäufen von «Digital Photogrammetric Workstations» ihren Niederschlag gefunden. Zu erwähnen sind die Verkäufe an die Geonex Corporation für einen Auftrag in Pakistan, die Egyptian Survey Authority in Kairo, das Ministère Wallon de l'Equipment et des Transports (Brüssel), die Eurosense (Brüssel), die Queensland University of Technology in Australien sowie verschiedene im Privatsektor tätigen Firmen.

**Leica AG, Verkaufsgesellschaft  
Abteilung Photogrammetrie & Systeme  
Kanalstrasse 21, CH-8152 Glattbrugg  
Telefon 01 / 809 33 11**

### Neu: Werkleitungskataster-Modul SIA für INFOCAM

Der Aufbau und die Verwaltung eines Werkleitungskatasters via EDV gewinnt immer mehr an Bedeutung und wird in absehbarer Zeit zu einer der zentralen Aufgabe auf dem Gebiet der Vermessung werden.

Leica hat diese Entwicklung rechtzeitig erkannt und ein neues INFOCAM Werkleitungskataster-Modul SIA erstellt. Das neu konzipierte Modul, in welchem unter anderem die SIA-Richtlinie 405 voll integriert ist, besteht aus den nachfolgenden Medien:

- Elektrizität
- Wasser
- Abwasser/Kanalisation
- Gas
- Fernwärme
- TV.

Das Modul ist ab Oktober 1992 als gesamtes Software-Paket erhältlich, wobei auch jedes Medium einzeln angefordert werden kann.

**Leica AG  
Kanalstrasse 21, CH-8152 Glattbrugg  
Telefon 01 / 809 33 11**

**Leica SA  
Rue de Lausanne 60, CH-1020 Renens  
Téléphone 021 / 635 35 53**

## Firmenberichte Nouvelles des firmes

### Leica am ISPRS-Kongress in Washington, D.C. USA

Leica Heerbrugg AG, Schweiz, eine Firma des Leica Konzerns, und Helava Associates Inc. USA, eine Tochter der General Dynamics Corporation, gaben anlässlich des Internationalen Kongresses der ISPRS (Internationale Gesellschaft für Photogrammetrie und Fernerkundung) die Unterzeichnung eines weltweiten Marketing-Abkommens bekannt.

An diesem Kongress wurden erstmals der in-